

# Stettiner Zeitung.

Abend-Ausgabe.

Freitag, den 6. Mai 1881.

Nr. 210.

## Deutscher Reichstag.

38. Sitzung vom 5. Mai.

Präsident v. Gossler eröffnet die Sitzung  
um 12 Uhr.

Am Tische des Bundesrathes: Fürst Bismarck,  
Staatssekretäre von Bötticher, Dr. Stephan, Dr.  
von Schelling; Bevollmächtigte zum Bundesrathe:  
v. Mittnacht, Dr. v. Mayr, Graf Nostitz-Wall-  
witz, Graf Lerchenfeld, v. Schmid und zahlreiche  
Kommissare, darunter die Geh. Ober-Regierungs-  
Räthe Dr. v. Möller, Lohmann, Wischniowski.

Auf der Tagesordnung stehen zunächst Wahl-  
prüfungen.

Die Wahl des Abg. Dr. v. Schlieffmann  
im 1. Gumbinner Wahlkreise wird für ungültig,  
die Wahlen der Abgg. Graf v. Grote im 17.  
hannoverschen und v. Bethmann-Hollweg im 2.  
Bromberger Wahlkreise für gültig erklärt.

Nächster Gegenstand der Tagesordnung ist die  
zweite Beratung des Entwurfs eines Gesetzes be-  
treffend die Abänderung der Artikel 13, 24, 69,  
72 der Reichsverfassung, in Verbindung mit dem  
Antrag Nidert.

Die Vorlage der Regierung lautet:

„An die Stelle der Artikel 13, 24, 69, 72  
der Reichsverfassung treten die folgenden Bestim-  
mungen: „Art. 13: Die Berufung des Bundes-  
raths und des Reichstags findet mindestens alle  
zwei Jahre statt und kann der Bundesrath zur  
Vorbereitung der Arbeiten ohne den Reichstag,  
letzterer aber nicht ohne den Bundesrath berufen  
werden. Art. 24: Die Legislaturperiode des Reichs-  
tags dauert vier Jahre. Zur Auflösung des Reichs-  
tags während derselben ist ein Beschluß des Bun-  
desraths unter Zustimmung des Kaisers erforder-  
lich. Art. 69: Alle Einnahmen und Ausgaben  
des Reichs müssen für jedes Jahr veranschlagt und  
auf den Reichshaushalts-Etat gebracht werden. Der  
letzte wird für einen Zeitraum von zwei Jahren,  
jedoch für jedes Jahr besonders, vor Beginn  
der Etatsperiode nach folgenden Grundsätzen durch  
ein Gesetz festgestellt. Art. 72: Ueber die Ver-  
wendung aller Einnahmen des Reichs ist durch den  
Reichskanzler dem Bundesrath und dem Reichstag  
zur Entlastung für jedes Jahr Rechnung zu  
legen.“

Dagegen beantragte der Abg. Nidert:  
„Der Reichstag wolle beschließen: den Herrn Reichs-  
kanzler zu ersuchen dahin zu wirken, daß in Zu-  
kunft das Etatsgesetz für das deutsche Reich früher  
festgestellt werde, als die Etatsgesetze der Einzel-  
staaten.“

Die mit der Vorberatung dieser Vorlage und  
des Antrags Nidert beauftragte Kommission stellt  
den Antrag, folgenden Artikel 13 anzunehmen:  
„Die Berufung des Bundesraths und des Reichs-  
tags findet alljährlich im Monat Oktober statt und  
kann der Bundesrath zur Vorbereitung der Arbeiten  
ohne den Reichstag, letzterer aber nicht ohne den  
Bundesrath berufen werden.“ Die Art. 24, 69  
und 72 unverändert zu lassen und den Antrag  
Nidert durch Annahme dieses Antrages für erledigt  
zu erklären.

Der Referent, Abgeordn. Marquardsen,  
empfahl den Kommissionsantrag, welcher die Vor-  
lage der verbündeten Regierungen bekanntlich der-  
art verfaßt hat, daß nur im Artikel 13, auf  
Antrag des Abg. v. Bennigsen, bestimmt  
wurde, den Reichstag alljährlich im Monat Ok-  
tober einzuberufen. Jede andere Abänderung der  
Verfassung hat die Kommission abgelehnt, während  
die Regierungen zweijährige Budget- und vierjäh-  
rige Legislaturperioden wollten. Die Konservativen  
haben beantragt, den Art. 13 abzulehnen, dagegen  
die Art. 24, 69 und 72 nach der Regierungs-  
vorlage abzuändern. Für diesen Antrag trat der  
Abgeordnete Freiherr v. Malbahn-Güls sehr warm  
ein, obgleich er nicht die schweren Bedenken ver-  
schwieg, welche es habe, wenn man zu Gesetz- und  
namentlich zu Verfassungsänderungen schreite. Wenn  
aber schwere Uebelstände durch bestehende Gesetze  
entstanden und noch entstehen, dann sei es Pflicht,  
eine Aenderung vorzunehmen. Während der Abg.  
Peter Reichensperger darauf den Standpunkt des  
Centrums vorlegte, schritt der Abg. Stumm dazu,  
für den konservativen Antrag eine Lanze einzulegen,  
was mit Innigkeit geschah. Ihm versuchte der  
Abg. v. Bennigsen wie folgt entgegenzutreten:  
Abg. v. Bennigsen hält es in jegiger  
Zeit für ganz besonders unmöglich, zweijährige  
Budgets einzuführen, da wegen der Wirkungen

der Zoll- und Wirtschaftspolitik ganz entgegen-  
gesetzte Ansichten in der Regierung und in dem  
Hause beständen, und da weiter noch für Jahre  
hinaus diese Unsicherheit bestehen bleiben dürfte, da  
noch zahlreiche Vorlagen seitens des Kanzlers in  
dieser Richtung zu erwarten sein dürften. Redner  
kann eine Ueberlastung des Hauses durch die  
Budgetarbeiten nicht einräumen, selbst die Mit-  
glieder der Budget-Kommission seien durch die  
Arbeiten dieser Kommission nicht gebindert, an den  
Plenararbeiten und den übrigen Kommissionsar-  
beiten Theil zu nehmen. Wenn aber eine wirk-  
liche Ermüdung oder Abspannung in den Parla-  
menten und im Volke vorhanden sei, so liege das  
nicht an der Ueberlastung mit Budget-Arbeiten,  
sondern daran, daß ein festes Verhältniß zwischen  
dem Kanzler und der Majorität des Hauses nicht  
mehr wie früher bestehe, daß die Majoritäten hier  
im Hause so schwankende seien, daß man kaum je  
im Voraus berechnen könne, wohin die Entsch-  
dung des Hauses selbst in wichtigen Fragen fallen  
würde. Nun solle der Antrag der Kommission ein-  
geleitet werden in die Rechte der Krone sein, und doch  
hätten selbst die Abgg. Stumm und v. Malbahn  
früher mit allen ihren Freunden einem derartigen  
Antrage zugestimmt. Wenn man also darauf  
Werth lege, daß der Reichstag im Oktober und  
vor den Einzelstaaten berufen werde, so sei der  
Grund dafür darin zu suchen, daß ohne Feststel-  
lung des Reichstags eine Feststellung der Einzel-  
etats gar nicht erfolgen könne, da die Faktoren  
stets schwankende blieben. Redner sucht darauf  
hinzuweisen, daß nach dem Sinne der Verfassung  
es kein Eingriff in die Prerogative der Krone  
sein würde, wenn man den Kommissionsantrag  
annehme. Hinsichtlich der Berufung und Verta-  
gung des Reichstages sei der Kaiser schon jetzt  
mehrfachen Einschränkungen in der Verfassung un-  
terworfen. Er halte diese Kronrechte überhaupt  
gegenüber den sonstigen Bestimmungen über die  
Kronrechte für sehr unwichtig; übrigens habe eine  
ganz analoge Bestimmung 17 Jahre hindurch in  
der preussischen Verfassung bestanden; als man sie  
aufhob, habe man aber gar nicht an eine Ver-  
mehrung der Prerogative der Krone gedacht, son-  
dern lediglich aus Zweckmäßigkeitsgründen wurde  
die Bestimmung aufgehoben, daß der Landtag zwi-  
schen dem November und Februar einzuberufen wer-  
den müsse. Nicht in der Freiheit der Wahl des  
Termins liege das Prerogativ der Krone, sondern  
in dem Umstande, daß der Kaiser allein und keine  
andere Person den Reichstag berufen könne. —  
So gut wie man jetzt in Preußen die Etats bis  
zu dem im Oktober zusammentretenden Landtage  
fertig stellen könne, wie es ja schon seit Jahren  
geschehen sei, müsse man es auch im Reich könn-  
en, denn in Preußen sei die Aufstellung der  
Etats viel komplizierter und schwieriger als im  
deutschen Reich. Wollte man den Reichstag ent-  
lasten, so geschehe es besser dadurch, daß nicht alle  
Jahre so viele größere und kleinere Vorlagen an  
den Reichstag kämen. Wenn man dies vermeide,  
so würde nicht nur die Arbeitslast geringer wer-  
den, sondern auch die Verständigung über die  
Vorlagen erleichtert werden. Je besser die Vorla-  
gen statisch und sonst vorbereitet seien, je leichter  
werde die Arbeit des Reichstages. So, wie die  
Sache jetzt liege, sei sie sehr unergütlich, am un-  
ergütlichsten aber sei es, daß in der letzten und  
diesmaligen Session die Neuwahlen so sehr ihren  
Schatten voraus geworfen hätten, daß sowohl von  
den Parteien als auch vom Bundesrathstische hier  
eine Masse von Reklamationen und Despektiven  
auf frühere und spätere Wahlen vorgebracht wer-  
den. (Fürst Bismarck ruft: Sehr richtig!) An  
solchen Dingen werde das Reich allerdings nicht zu  
Grunde gehen, wohl aber könne es daran Schaden  
nehmen. (Beifall links.)

Reichskanzler Fürst Bismarck: Auch er sei  
vollständig bereit, mit dem Vorredner für die Fern-  
haltung von Schäden vom Reich einzutreten; aber  
er könne sich nicht entsagen, stets immer wieder die  
Nation darüber aufzuklären, welche Ziele die Re-  
gierung und welche die einzelnen Parteien haben,  
und dazu eigneten sich am besten parlamentarische  
Reden und die Belehrung durch eine subventionirte  
Presse. Das Volk sei es müde, daß die Parteien  
selbst durch ihre ewigen Streitigkeiten hier das  
Reich in Gefahr brächten und die Arbeiten des  
Reichstages lahm legten, wie es von der äußersten  
Linken fortwährend geschehe. Er hoffe, daß diese

Abneigung des Landes gegen die Parteistreitigkeiten  
sich in den nächsten Wahlen ausdrücken werde, und  
wenn nicht in den nächsten, so doch in den  
folgenden. (Beifall.) Man habe in parlamenta-  
rischem Egoismus hier stets nur an die Bequem-  
lichkeiten der Abgeordneten gedacht, man habe aber  
an die Nothlage der Minister nicht gedacht, diese  
seien es, die unter dem jetzigen System zu Tode  
gehegt würden und mit denen man kein Mitleid  
habe. Wenn die Minister mit ihren höchsten Rä-  
then hier häufig acht Tage lang ihre Vorlagen  
auf der Tagesordnung stehen sehen müßten, ehe sie  
dieselben in die Beratung kommen sehen, wenn  
sie mit denjenigen Beamten, die am meisten arbei-  
ten, hier oben so lange ihre Zeit verlieren müssen,  
ohne daß die Herren Abgeordneten sich in ihren  
langen Reden einschränken lassen, so ist das eine  
vielleicht vom jetzigen System unzertrennbare Zeit-  
vergeudung, die auch wird beseitigt werden müssen.  
Wenn nun der Kommissionsantrag den Reichstag  
zum 15. Oktober einzuberufen wolle, so sei das auch  
wieder eine Rücksichtslosigkeit gegen die Minister,  
man solle doch bedenken, daß der Bundesrath 3  
bis 4 Monate arbeiten müsse, ehe der Reichstag  
zusammentreten könne. Im Bundesrath habe man  
die Geschäftsordnung dahin abgeändert, daß dieje-  
nigen, die zu Hause nicht zu entbehren seien, doch  
an den wichtigen Abstimmungen Theil nehmen könn-  
ten und daß die Beschlussfähigkeit an gar keine  
Grenze gebunden sei. Er wolle allerdings hier  
nicht einen ähnlichen Vorschlag machen, damit nicht  
etwa, weil dieser Vorschlag vom Regierungstische  
ausgehe, derselbe abgelehnt werde. Er müsse bi-  
ten, daß man bedenke, daß diese ewigen Reibereien  
zwischen den Parteien und die geringe Theilnahme  
an den Reichstags-Arbeiten das Reichs-Interesse  
schädigen. (Beifall.) Redner hält allerdings den  
Kommissionsantrag für einen Eingriff in die Prä-  
rogative des Kaisers. (Beifall rechts.) So lange  
er mitreden habe, werde er nie die günstigste Zeit  
für den Reichstag und den Bundesrath aufgeben,  
d. h. den Schluss des Winters und des Frühjahrs;  
so weit gehe sein Partikularismus nicht, daß er  
den Reichstag an die zweite Stelle schieben wolle.  
Wann denn die Minister der Einzelstaaten anfan-  
gen sollten zu arbeiten, um den Reichstag im Ok-  
tober einzuberufen zu können. Uebrigens sei der  
Reichstag ja doch durchaus nicht ohne Erfolg ge-  
wesen, man habe, wenn weiter nichts geschehen,  
die Umkehr zur Politik des Zollvereins geschaffen,  
allerdings sei das Interesse für Idealpolitik, für  
Verfassungsprobleme geschwunden. Man mache es  
den praktischen Männern, Aerzten, Landwirthen u.  
ja bei den endlosen Reden des geringen Bruch-  
theils des Reichstages fast unmöglich, an den  
Reichstags-Arbeiten theilzunehmen. (Sehr gut!)

Man schaffe eben durch die Art, wie der Parla-  
mentarismus gehandhabt werde, zwei Klassen von  
Abgeordneten, solche, welche streben, so bald wie  
möglich zu ihren Geschäften nach Hause zu kom-  
men, und solche, welche streben, die Verhandlun-  
gen in die Länge zu ziehen, weil sie sich hier am  
wohlsten fühlen. Er halte es für eine große Ge-  
fahr, daß die Mehrheit beherrscht werde durch ora-  
torische Kunstgriffe Einzelner, die sich wochenlang  
auf eine Art von rhetorischer Mensur vorbereiteten.  
Es habe jeder ein Recht, sich ein unabhängiges  
Urtheil zu bilden und sich nicht durch solche ora-  
torische Kunststücke beeinflussen zu lassen. Wenn  
man durch Uebertreibung und Häufung der parla-  
mentarischen Arbeiten denjenigen die Theilnahme  
schwer macht, die außerdem noch andere Geschäfte  
zu führen haben, so werden wir mit der Zeit da-  
hin kommen, wie eine bureaukratische, auch eine  
parlamentarische erbliche Aristokratie zu schaffen, die  
wenig oder gar keine Berührungspunkte mit dem  
Volke hat, und nicht weiß, wie es dem Volke zu  
Muth ist, eben so wenig wie es die Beamten  
noch wissen, deren Väter schon Generationen lang  
im Staatsdienste gewesen. Auch wenn diese auf  
das Land kamen, sagten sich die Leute, nun, viel  
verstehst der Herr wohl nicht davon, doch hat er  
das ernsthafte Streben, zu finden, wer Recht hat.  
Leider ist dieser Zustand verloren gegangen. Wenn  
nun der Vorredner in heftiger Weise den Grund-  
gedanken der Vorlage angegriffen hat, so muß ich  
doch den Vorredner bitten, der mit einer der Vor-  
kämpfer des Reiches gewesen, dem das Reich so  
sehr viel dankt, nicht mit in Bestrebungen einzut-  
reten, die auf Schädigung des Reiches gerichtet  
sind. Dies wäre ein großer Verlust, nicht nur

für mich persönlich, sondern auch für die Pläne  
der Einigung, die ich mit den Freunden des Vor-  
redners gehegt habe. Eine solche Einigung er-  
scheint um so nöthiger, als die Parteiverschiebung  
nach links noch gar nicht abzusehen ist, wo heute  
die Sozialdemokratie mit der Fortschrittspartei Hand  
in Hand geht, wie das ja schon für die Wahlen  
proklamirt ist, wenn auch nicht in den Prinzipien,  
so doch in der Praxis, wo heute die Herren, die  
aus der Partei des Vorredners ausgeschieden sind,  
jede Fühlung mit der Partei verloren haben und  
lediglich mit der Fortschrittspartei und der mit die-  
ser verbündeten Sozialdemokratie Hand in Hand  
gehen. Gegenüber solchen Wahrnehmungen muß  
ich dem Herrn Vorredner doch mit seinen Freun-  
den das Wort Bürger's zurufen: „Laß nicht vom  
Bösen dich umgarnen.“ (Lebhafter Beifall.)

Die Vertagung wird beantragt und ange-  
nommen.

Persönlich bemerkt der Abg. Richter (Ha-  
gen), er müsse die Aeußerung des Kanzlers von  
einem Kartel des Fortschritts und der Sozialdemo-  
kraten als eine unwürdige Verächtigung zurück-  
weisen. (Reichskanzler Fürst Bismarck springt er-  
regt auf und ruft entrüstet: Oho! Lärm und Un-  
ruhe rechts.)

Vizepräsident Hr. v. Frankenstein:  
Ich muß den Ausdruck „unwürdige Verächtigung“  
als unparlamentarisch zurückweisen. (Beifall.)

Nächste Sitzung: Freitag 11 Uhr.

Tagesordnung: Rechnungssachen, Fortsetzung  
der heutigen Beratung, Besteuerung der Dienst-  
wohnungen der Reichsbeamten, Naturalleistungen  
im Frieden.

Schluss 4 1/2 Uhr.

## Deutschland.

\*\* Berlin, 5. Mai. Die neueren Mitthei-  
lungen über einen veränderten Stand der Minister-  
frage sind Konjekturen ohne jeden tatsächlichen  
Anhalt. Die Lösung bleibt vertagt, in den Dis-  
positionen aber hat sich nichts verändert.

Der Beschluß der Kommission über den Un-  
fallversicherungs-Gesetzentwurf ist bereits in meinem  
gestrigen Briefe als bedenklich bezeichnet worden.  
Der Reichsregierung ist die partikularistische Neu-  
derung des Entwurfes, wie sie die Kommission  
vorschlägt, ohne Zweifel unerwünscht. Aber wohl  
ist die Frage berechtigt, wie die Regierung im  
Stande sein soll, partikularistische Tendenzen ab-  
zuwehren, wenn sie von den nationalgesinnten  
Kreisen im Stiche gelassen wird. Der Reichs-  
kanzler hat bereits in seinen bekannten Reden von  
1878 und 1879, besonders aber in der Rede  
vom 8. Mai 1880 die Schuld an dem Wieder-  
erwachen des Partikularismus vorzugsweise dem  
Mangel an Verständigung zwischen denjenigen Ele-  
menten, aus denen er die Bildung einer Majori-  
tät erwartete, zugeschrieben. Die Geschichte des  
Unfallversicherungsgesetzes scheint ein neuer Beleg  
für seine Ansicht zu werden.

Heute fand die Einführung des zum Direktor  
der landwirtschaftlichen Abtheilung im Reichsamte  
des Innern ernannten Geheimen Oberregierungs-  
raths Boffe in dieses Amt durch den Staatssekretär  
v. Bötticher statt. Nachdem der Minister in Gegen-  
wart sämmtlicher Räte und Hilfsarbeiter des  
Reichsamts eine Ansprache gehalten, leistete der  
neue Direktor den Eid als Reichsbeamter. Der  
Unterschatzsekretär Dr. v. Möller hat bereits vor  
einigen Tagen sein Amt im Ministerium für Han-  
del und Gewerbe angetreten.

## Ausland.

London, 5. Mai. (B. L.) Gestern machte  
man den ersten Versuch einer telephonischen Ver-  
ständigung zwischen Dover und Calais. Als Ver-  
bindung wurde das Kabel benutzt; trotzdem ein-  
zelne Drähte desselben wie gewöhnlich für den tele-  
graphischen Dienst verwendet wurden, gelang der  
Versuch vollkommen, man hörte sehr deutlich und  
unterschied vollkommen die Stimmen der Sprech-  
enden. Der Erfinder des bei diesem Versuche ver-  
wendeten telephonischen Apparates erklärt auf das  
Bestimmteste, daß auch die telephonische Verbindung  
zwischen London und Newyork durch das trans-  
atlantische Kabel möglich sei.

## Provinzielles.

Stettin, 6. Mai. Bei Gelegenheit der am  
23. April hierseits im „Hotel de Prusse“ tagen-  
den Centralversammlung der Pommer'schen Economi-



ischen Gesellschaft erbat sich vor der Tagesordnung der Vorstände des Regenwalder Vereins, Herr Hingst-Dorow, das Wort zu folgender Einladung: „Im Namen des Regenwalder Vereins erlaube ich mir, Sie, geehrte Herren, zu bitten, uns am 2. und 3. Juni d. J. zu unserm Jubiläumsfest und zur Einweihung des Denkmals für den verstorbenen Dekonomie-Rath Sprengel, welches Fest mit der Bezirks-Hierschau, einer Gewerbe-Ausstellung und einem Pferderennen verbunden ist, mit Ihrem Besuch zu erfreuen. — Wir sind überzeugt, daß das Andenken an den verstorbenen Dekonomie-Rath Sprengel bei allen Landwirthen Bommerns so hoch steht, daß sie es als eine Ehrenpflicht ansehen, der Einweihung seines Denkmals beizuwohnen. — Wir hoffen ferner, daß der Regenwalder Verein, als ältester Verein unserer Gesellschaft, mit dessen Gründung und mit dessen Wirken Namen von so bedeutendem Klang verbunden sind, sich bei Ihnen allen eines solchen Wohlwollens erfreut, daß Sie den Wunsch hegen, mit uns zusammen unser 50-jähriges Jubiläum zu feiern. — Zugleich bemerke ich noch, daß wir nicht allein ein Vereins-Jubiläum, sondern auch ein Personen-Jubiläum feiern, da wir so glücklich sind, einen Mann unser zu nennen, welcher den Verein gründen half und noch heute eines seiner thätigsten, sicher aber sein würdigstes Mitglied ist. — Ich brauche nur den Namen v. Thadden-Erlegraff zu nennen, und ich bin sicher, daß Sie alle das Verlangen haben, dem hochverehrten Jubilar an dem Tage persönlich Ihre Wünsche darzubringen.“

— Die schweizerische Regierung hat durch ihren Gesandten beim Ministerium beantragt, auf Grund eines vom Gerichtsamt zu Sion erlassenen Haftbefehls auf einen gewissen Martin Laurent Zermatten von St. Martin im Kanton Wallis, welcher beschuldigt ist, in der Nacht vom 4. zum 5. April das Mitglied des Großen Rathes des Kantons Wallis Pierre Mayor ermordet zu haben, fahnden zu lassen. Die Polizeibehörden des Stettiner Regierungsbezirks sind in Folge dessen beauftragt, nach dem in Zermatten zu verhaftenden und bei seiner eventuellen Festnahme dem zuständigen Landraths-Amte sofort Anzeige zu machen. Das Signalement des Angeklagten ist folgendes:

Alter: 36 Jahre. Stand: Landmann. Leibesgestalt: mittlere. Schultern: breit. Haare: hell kastanienbraun. Augen: tüdlich und verdeckt. Nase: dünn. Mund: mittelgroß, die Lippen zusammengekniffen oder leicht zusammengezogen. Zähne: gut. Kinn: ein wenig vorpringend. Schnurrbart: blond. Hautfarbe: matt. Besondere Kennzeichen: steifer Gang; vermeidet den Blick der Personen, welche mit ihm sprechen; sein Gesichtsausdruck verräth Verstellungskunst und Hinterlist. Bekleidung: trug bei seinem Weggange einen guten ländlichen Anzug (von grobem braunem Luche.)

— Der Besuch der Universität zu Greifswald hat in diesem Semester wieder erheblich zugenommen. Es sind bis heute 621 Studenten immatrikulirt.

— Der ja auch hier bekannt gewordene Wiener Bassist, Emil Scaria, der in dem gegenwärtig im Victoria-Theater zu Berlin zur Aufführung kommenden Richard Wagner'schen Bühnenfestspiel mitwirkte, hat nicht nur seine Frau und Tochter mit nach Berlin gebracht, sondern auch seinen Kutscher, seine Pferde und Equipage, weil er sich nach Beendigung der Vorstellungen nach seinem bei Dresden belegenen Landgut begibt. Der Sänger, welcher sich der besonderen Gunst des Reichs-Kaisers Fürsten Bismarck erfreut, wurde am Dienstag, wie die „Volks-Ztg.“ erzählt, von demselben empfangen.

— Am Sonntag, den 15. Mai, wird von Stargard, Stettin, Angermünde und Zwischensstationen ein Extrazug nach Berlin abgelaufen werden. Derselbe dürfte, da er der erste der Sommerferien ist, sich, sofern die Witterung nur einigermaßen günstig bleibt, eines sehr großen Zuspruchs zu erfreuen haben.

— In der gestrigen Sitzung des provisorischen Komitees für den Bau des Konzert- und Vereinshauses wurde zunächst die Mittheilung gemacht, daß die Zeichnungen inzwischen die Höhe von 370,000 Mark erreicht haben. Es wurde einstimmig beschlossen, direkte Schritte zur Erwerbung eines Bauplatzes vorläufig zu unterlassen, da die Verhältnisse im Augenblick dafür ungünstig erscheinen, jedoch ist das Zustandekommen des Unternehmens als gesichert zu betrachten. Die bereits geleisteten Einzahlungen werden einweisen in sichere Papiere angelegt. Sobald die Hindernisse, die der günstigen Erwerbung des Baugrundes augenblicklich entgegenstehen, gehoben sind, soll sofort die definitive Konstituierung der Gesellschaft erfolgen.

— Dem Schutzmann Reppin ist vorgestern ein sehr guter Fang gelungen, indem er eine Diebin ermittelte und zur Haft gebracht, welche hier selbst eine große Thätigkeit entwickelte. Es ist dies die unverheiratete Anna Karoline S., genannt Heinrich, ein bereits vielfach wegen Diebstahls verurtheiltes Frauenzimmer. Jetzt sind ihr bereits 6, meist mittelst Nachschlüssels verübte Diebstähle nachgewiesen, doch dürfte sich deren Zahl noch bedeutend vergrößern, da weitere Recherchen noch im Gange sind. Unter dem Verdacht der Hehlerei ist der verehel. Eigentümer Schulz aus Bredow-Partheil zur Haft gebracht.

#### Kunst und Literatur.

Steller, Handbuch für Kapitalisten. Ein Sammel- und Nachschlagewerk. Grüneberg i. Schl. 1881, Levysohn.

Alle Kapitalisten und Bankiers machen wir

auf die ungemein wichtige und belehrende Buch im Taschenformate aufmerksam. Dasselbe bringt über die verschiedenen Staatspapiere und Aktien-Gesellschaften höchst eingehende Nachrichten, welche zur Orientierung sehr wohl geeignet sind und kann daher empfohlen werden. [87]

#### Bermittliches.

— Da die Emission der Kommandit-Gesellschaft auf Aktien „Grands Magasins du Printemps, Paris“, für Montag, den 16. Mai cr., angekündigt ist, so dürften die nachfolgenden Notizen über dieses Unternehmen willkommen sein.

1. Bietet es folgende Garantien: Beständige Kontrolle des Publikums, absolute und persönliche Haftbarkeit des Geranten und Garantie des Kapitals durch die vorhandenen Immobilien und Mobilien.

2. Es kommen nur 61,916 Aktien a Frs. 500 al pari ohne jeglichen Aufschlag zur Emission, da Herr Jules Jaluzot, welcher Leiter dieses großen Geschäftes bleibt, 18,084 Aktien — ungefähr ein Viertel des Gesellschafts-Vermögens — für sich reservirt.

3. Die Einzahlungen finden folgendermaßen statt: 50 Frs. bei der Zeichnung, Frs. 75 bei der Zuteilung, Frs. 125 am 30. November 1881, Frs. 125 am 11. Juli 1882 und Frs. 125 am 31. Juli 1883. Da die Einzahlungen so vertheilt sind, um dem jeweiligen Bedürfnis an Kapital zu entsprechen, so findet für Vorauszahlungen keine Vergütung statt.

4. Eine Kommandit-Gesellschaft auf Aktien unterscheidet sich von einer anonymen Gesellschaft dadurch, daß der Gerant der ersten nach dem Gesetz persönlich für seine Verwaltung verantwortlich ist, während bei einer anonymen Gesellschaft seine Entlassung genügt, ihn von jeder Verantwortlichkeit zu entheben. Die Gesellschaft der „Grands Magasins du Printemps“ ist eine Kommandit-Gesellschaft auf Aktien, mithin haben die Subskribenten die bedeutende Garantie der persönlichen Verantwortlichkeit des Herrn Jules Jaluzot.

5. 5 pCt. Zinsen werden den Aktionären in 2 Raten am 31. Januar und am 31. Juli jedes Jahres ausbezahlt; dieselben haben außerdem Anspruch auf eine Dividende von 50 pCt. des Reingewinnes, welcher alsbald auf 52½ pCt. erhöht wird, sowie eine Reserve von 3 Millionen Franken konstituiert ist.

6. Die Zulassung der Pariser Aktien zur Börse wird verlangt werden.

7. Die Aktien werden, nachdem der vierte Theil darauf eingezahlt ist, umsehbar sein.

Die Aktien des „Printemps“ bilden demnach die denkbar sicherste Kapitalanlage und dürfte es räthlich sein, nicht erst den 16. Mai abzuwarten, sondern die Bequemlichkeit, welche die Subskription durch Korrespondenz bietet, zu benutzen und sich schon jetzt unter Einzahlung der ersten Zahlung von je Frs. 50 per Aktie in rekommandirten Briefen an Herrn Jules Jaluzot zu wenden.

— (Lager Gebirgsverein. Verkehrsvereinfachung.) Dieser Tage hat in dem großen Saale der Taberne zu Glas die erste ordentliche statutenmäßige General-Versammlung des neugebildeten Gebirgs-Vereins für die Grafschaft Glas stattgefunden. Die Tagesordnung war eine reichhaltige, die Versammlung sehr zahlreich besucht, die Debatte lebhaft und interessant. Nach dem von dem Zentral-Vorstande erstatteten Bericht ist trotz des kurzen Bestehens des Vereins die Zahl seiner Mitglieder bereits auf mehr als 600 gestiegen und sind mehrfach auch solche außerhalb der Grafschaft Glas in verschiedenen Orten Schlesiens, Berlin, Wien und in der österreichischen Nachbarschaft gewonnen worden. In Folge der Petitionen des Vereins sind Verkehrsvereinfachungen zum Besuche der Grafschaft von allen preussischen und österreichischen Bahnen in weiter Ausdehnung theils bereits gewährt, theils in sichere Aussicht gestellt. So sind zu sehr billigen Preisen und angemessener Gültigkeitsdauer Rundreise-Billets gewährt von Breslau aus über Camenz nach der Grafschaft Glas und über Dittersbach, Salzbrunn, Königszell zurück, von Breslau über Camenz nach der Grafschaft Glas, von dort über Dittersbach nach dem Riesengebirge und Görlitz über Liegnitz zurück, von Breslau über Brieg und Neisse durch das Altkammergebirge nach Olmütz und über Mittelwalde durch die Grafschaft Glas über Camenz zurück, von Neisse aus über Camenz nach der Grafschaft Glas, von dort über Dittersbach nach dem Riesengebirge, Görlitz, Liegnitz, Breslau, Brieg nach Neisse zurück. Diese Rundreise-Billets werden auf allen größeren Stationen der Rundtour alljährlich in der Zeit vom 1. Mai bis Ende September ausgegeben. Außerdem sollen nach einer Nachricht der königlichen Direktion der ober-schlesischen Eisenbahn schon während der diesjährigen Saison voraussichtlich noch acht ebenfalls über die Strecke Breslau-Camenz-Glas-Mittelwalde führende Rundreise-Touren nach Prag, Wien und dem Salzammergut zur Einführung gelangen. Endlich kommen vom 15. Mai bis Ende August jeden Jahres Retourbillets 2. und 3. Wagenklasse zu ermäßigten Fahrpreisen mit sechs-wöchentlicher Gültigkeit von Berlin, Frankfurt a. D. und Stettin nach Glas zur Ausgabe und werden zum Besuche der Grafschaft an Sonn- und Feiertagen Billets zu bedeutend ermäßigten Preisen (sogenannte Sonntagsbillets) auf den Strecken der ober-schlesischen Eisenbahn ausgegeben. Auf diese Weise ist weithin Gelegenheit geboten, auf billige und bequeme Art die Grafschaft Glas, welche bisher bei dem Mangel der nöthigen Verbindungs-Eisenbahnen dem Verkehr so sehr entrückt war,

auf längere oder kürzere Zeit zu besuchen. — Von den in der Versammlung gefaßten Beschlüssen sind die wichtigsten, daß 50 pCt. der Jahresbeiträge den einzelnen Sektionen zur selbstständigen Verwendung im Vereinsinteresse überwiesen und der Rest zur Disposition des Zentralvorstandes und der Delegirten behufs Ausführung etwaiger besonderer Projekte zurück behalten wurden. In letzterer Beziehung sind großartige Projekte von verschiedenen Seiten in Anregung gebracht und in ausführlicher Weise besprochen worden. So sollen, abgesehen von verschiedenen Aussichtsthürmen und Gerüsten, Eröffnung neuer Aussichtspunkte, Anlage von Wegen, Aufstellung von Wegweisern u. dergl., die Eröffnung eines neuen, sehr bedeutenden Wasserfalls bei dem sogenannten wilden Loche, die Ausgrabung der Ruine Karpenstein, die Zugänglichmachung des sagenreichen goldenen Stollens in Aussicht genommen werden.

— (Eine Räuberbande verbrannt.) Der spanische Korrespondent des „Parlament“ erzählt: „In der Gegend von Malaga hatte sich in den letzten Tagen eine Räuberbande in ein Bachthaus im Gebirge geflüchtet, um vor dem schlechten Wetter Schutz zu finden. Ein Kapitän der Infanterie, von ihrer Anwesenheit unterrichtet, eilte mit dreizehn Mann der Truppe, dem Maire des nächsten Ortes und zwei Bauern herbei, ließ alle Ausgänge bewachen und forderte die Banditen auf, sich zu ergeben. Diese eröffneten jedoch das Feuer und es wurden die ganze Nacht hindurch Flintenschüsse gewechselt. Gegen vier Uhr Morgens beehrte der Eigentümer des Bachthauses zu parlamentiren und man ließ ihn und seine Familie ruhig abziehen. Vor dem Wiederbeginn der Feindseligkeiten forderte der Kapitän die Banditen nochmals auf, sich zu ergeben, doch diese erklärten, sich lieber in Stille hauen lassen zu wollen. Angesichts eines solchen Widerstandes versuchte man, Feste in das Haus zu legen, doch der erste Soldat, der sich näherte, stürzte, von einer Kugel getroffen, todt zu Boden. Es wurde nun beschossen, das Haus anzuzünden und man schickte einen Boten, um Petroleum zu holen, nach Guadix. Endlich um fünf Uhr Abends erschien der Maire eines nahen Ortes mit fünfzehn Mann und zwei Petroleumfässern. Ein Soldat kletterte auf das Dach, benetzte dasselbe mit Petroleum und bald prasselten die Flammen um das kleine Haus. Die Banditen hielten Wort und ließen sich lieber lebendig verbrennen, als sie sich ergeben hätten. Als das Feuer Alles verzehrt hatte, fand man ihre verkohlten Leichen mitten unter Asche und Schutt.“

— (Ein gewissenhafter Schuldner.) Das „Mainz. Journ.“ erzählt: Im Jahre 1829 kaufte ein Soldat der hiesigen Garnison bei einem hiesigen Instrumentenmacher eine Flöte, die er aber dem Verkäufer nicht sogleich bezahlen konnte. Dieser Instrumentenmacher ist nun längst gestorben und seit einer Reihe von Jahren befindet sich das Geschäft in den Händen seines Sohnes. Vorgefunden erhielt nun dieser Sohn ein Schreiben nebst einer Geldanweisung aus Berlin. Der Briefschreiber bemerkte, daß er mit Thränen in den Augen diese Zeilen niederschreibe; im Jahre 1828 habe er bei dem Instrumentenmacher X (hier nennt er den Vater des heutigen Geschäftsinhabers) eine Flöte gekauft, die er aber seiner damaligen sehr drückenden Lage wegen nicht habe bezahlen können. Diese Schuld sei ihm immer eine schwere Last gewesen und erst heute, als 79-jähriger Greis, sei er im Stande, seine Schuld abzutragen. In dem Brief hat er schließlich um Verzeihung, daß es so lange gedauert, bis er seinen Verpflichtungen nachgekommen. Ferner ersuchte er den Adressaten um eine Gefälligkeit. In demselben Jahr, als er die Flöte gekauft, habe er sich auch von einem in Mainz wohnenden Israeliten eine Summe von 18 Thalern geborgt, welches Geld er bis jetzt ebenfalls noch nicht habe bezahlen können. Damals sei dieser Mann schon alt gewesen und er könne daher jetzt nicht mehr am Leben sein, er bitte aber den Adressaten, Nachforschung nach der Familie des Israeliten anzustellen und für diese Rüchgewaltung lege er drei Mark bei, damit es ihm möglich sei, das Geld, das er damals empfangen habe, der Familie des Israeliten zurückzuerstatten. In der That ist es dem Adressaten auch gelungen, die Familie ausfindig zu machen, so daß der Briefschreiber auch hier seinen Verpflichtungen, die er vor 52 Jahren eingegangen hat, nachkommen kann.

— (Selbstmord mit einer Miniaturkanone.) Auf die Mordwaffe, mittelst welcher am Montag ein Erdenpilger in Prag das Jammerdasein verkürzte, ist bis jetzt wohl kaum ein Lebensmüder gekommen. Ein Kinderspielzeug war es, eine Kanone, mit der die Kinder ihre kleinen Armeen ausrüsten. Er lud eine Kinderkanone, deren Lauf etwa 25 Zentimeter lang ist, stark mit Pulver und Bleisüden und schoß die Ladung in seinen Mund ab. Die Wirkung war eine furchtbare; er blieb sofort todt.

#### Telegraphische Depeschen.

Schwerin, 5. Mai. Heute Nachmittag 4 Uhr hat in der hiesigen Schlosskirche die kirchliche Trauung des Herzogs Paul von Mecklenburg-Schwerin mit der Prinzessin Marie von Windischgrätz stattgefunden.

Strasburg i. E., 5. Mai. Der russische außerordentliche Botschafter, Fürst Suworow, ist auf der Rückreise von Cannes zum Besuche des Statthalters gestern Abend hier eingetroffen und wird bis morgen hier verweilen.

Mainz, 5. Mai. Der Großherzog von Hessen ist mit seinen Kindern heute hier eingetroffen, um auf einige Wochen hier seine Residenz zu nehmen. Zum Empfange des Großherzogs hatten sich das gesamte Offiziercorps und die Spitzen

der Behörden, sowie die Kriegervereine und die Feuerwehren am Bahnhofe eingefunden, die Stadt hat festlichen Flaggenschmuck angelegt. Heute Abend findet großer Zapfenstreich statt.

Dresden, 5. Mai. Das „Dresdner Journal“ meldet: Der König und die Königin reisen am 11. Mai nach Ems, wo der König die Baderkur gebraucht. Morgen Mittag treffen der Prinz und die Prinzessin Wilhelm von Preußen zum Besuch am königl. Hofe ein und reisen Abends nach Wien weiter.

München, 5. Mai. Der Reichsrath hat das Gewerbesteuer-gesetz mit dem Steuertarif mit unerheblichen Abänderungen der vom Abgeordnetenhaus gefaßten Beschlüsse angenommen.

Paris, 5. Mai. Das von den Intransigenten zum Zweck der Verhinderung der Hinrichtung der wegen Theilnahme am Petersburger Attentat vom 13. März verurtheilten Jesse Helfmann für nächsten Sonntag projectirte Meeting ist von den Behörden verboten worden.

Nachrichten aus Algier zufolge haben die französischen Truppen die zur Konzentration erforderlichen Bewegungen beendet und werden nunmehr unverweilt zum Angriff auf die Hauptpositionen der Krumirs bei Abdallah Bentjemet vorgehen.

Paris, 5. Mai. Die Budgetkommission hat das Amendement des Deputirten Nadier de Montau, betreffend die Aufhebung der Botschaft beim päpstlichen Stuhl, abgelehnt.

Die internationale Münzkonferenz hielt unter dem Vorsitze des Finanzministers Magnin heute ihre zweite Plenarsitzung, an welcher außer den bereits bekannten Delegirten der übrigen Staaten für England der Münzdirektor Freemantle, für Indien Lord Reay (?), für Kanada Alexander Golt theilnahmen. Zum Vizepräsidenten wurde der holländische Delegirte Broil ernannt. Broil legte den Bericht der Kommission über den von derselben ausgearbeiteten Fragebogen vor. Die Vorlage wurde einstimmig angenommen. Hierauf wurden von den Delegirten Deutschlands, Oesterreichs, Englands, Indiens, Kanadas, Griechenlands, Portugals, Schwedens und der Schweiz Erklärungen verlesen, welche die bezüglichen Anschauungen der betreffenden Regierungen wiedergaben. An der Generaldiskussion über den Fragebogen nahmen der französische Delegirte Cernuschi und der norwegische Delegirte Dr. Broch Theil; die Generaldiskussion wird nächsten Sonnabend fortgesetzt. Die von den deutschen Delegirten abgegebenen Erklärungen haben dem Vernehmen nach sehr befriedigt.

London, 5. Mai. Der Staatssekretär des Innern, Harcourt, erklärte in Beantwortung einer Anfrage Cowens, die Verhaftungen von Sozialisten und anderen Personen in Oesterreich stehe in keiner Weise mit der Verhaftung Most's oder Informationen der englischen Polizei in Verbindung, es sei aber wünschenswert, die Ansicht der Regierung über die Frage bestimmt auszusprechen. Er habe niemals Mordkomplotte geheimer Gesellschaften als unbedeutende Verbrechen angesehen, die als politische Vergehen zu bilden oder zu entschuldigen wären (Beifall), dieselben seien gewöhnliche Morde oder Mordversuche und sollten als solche in jeder Beziehung behandelt werden. Wenn die britische Polizei in Erfüllung der ihr obliegenden Pflichten und bei Handhabung des englischen Gesetzes Umstände erfahre, welche das Leben irgend Jemandes, sei es ein Souverän oder eine Privatperson, im Inlande oder im Auslande, in Gefahr durch Mordhand bringen könne, so sei es nach seiner Ansicht die Pflicht der Polizei, solche Informationen zu geben, welche am besten geeignet seien, das Verbrechen zu verhindern. (Beifall.) „Wir haben ein Recht, dies von jeder civilisirten Regierung zu erwarten, wenn das Leben unserer Fürstin oder das Leben unserer Mitbürger bedroht ist. Und was wir als Pflicht Anderer betrachten, werden wir unsererseits zu erfüllen nicht verfehlen.“ (Lauter Beifall.) Der Premier Gladstone kündigte für nächsten Montag einen Antrag an wegen Errichtung eines Denkmals zum Gedächtniß Lord Beaconsfield's in der Westminster-Abtei, auf welchem durch eine Inschrift die Thatung des Hauses für die seltenen und hohen Talente des Verstorbenen und für seine hingebenden Arbeiten im Parlament, sowie in den von ihm verwalteten großen Staatsämtern zum Ausdruck gebracht werden soll. Parnell kündigte die Bekämpfung der zweiten Lesung der irischen Landbill an, weil dieselbe eine genügende Pachtermäßigung nicht sichere und auch sonst hinter den gehegten Erwartungen zurückbleibe.

Petersburg, 5. Mai. Es ist, wie verlautet, an maßgebender Stelle die Frage erwogen worden, der Thätigkeit des gesammten Ministeriums einen mehr einheitlichen kollegialischen Charakter zu verleihen.

Petersburg, 5. Mai. Es wird als bestimmter Beschluß bezeichnet, daß eventuelle Hinrichtungen künftighin nicht mehr öffentlich geschehen sollen.

Belgrad, 5. Mai. Die mit Bontour abgeschlossene und von der Regierung sanktionirte Eisenbahn-Konvention ist heute von dem amtlichen Blatte veröffentlicht worden.

Ugen, 5. Mai. Die Mittheilung der Gesandten der Mächte, daß die Pforte die vorgeschlagene neue Grenzlinie vorbehaltlos angenommen habe, erfolgte durch eine Kollektivnote, welche dem Ministerpräsidenten Rumunduros von den Gesandten in corpore überreicht wurde. Am Schluß dieser Note heißt es, daß die Mächte die rasche Erledigung der Angelegenheit sich lebhaft angelegen sein lassen würden.



Roman aus dem Englischen, frei bearbeitet  
von  
Germinie Frankenstein.

2) „Es giebt keinen Gasthof in Zorlik und die Bäuerin, die uns heute Morgens bei sich aufgenommen hat, ist so erbärmlich eingerichtet, daß Du beabsichtigtest, noch heute weiter zu reisen. Warum bleibst Du jetzt bis morgen?“

„Glaubst Du an die Liebe auf den ersten Blick, Craston?“ fragte er plötzlich.  
Das dunkle Gesicht Crastons röthete sich plötzlich. Seine Augen leuchteten unheimlich auf.  
„Ja,“ sagte er heiser. „Ich glaube an die Liebe auf den ersten Blick.“  
Er fügte freilich nicht hinzu, daß sein Glaube noch keine Stunde alt war.

„Nun, wenn Du an die Liebe auf den ersten Blick glaubst, wirst Du mich auch nicht auslachen,“ sagte Lord Glenham. „Ich liebe Miß Roffe, Craiton. Ich liebe sie, wie Romeo einst Julia bei der ersten Begegnung liebte. Du weißt, daß ich bisher nie geliebt habe. Ich hatte mir ein herrliches Ideal geschaffen, das ich bis nun nie verwirklicht fand. Erscheine ich Dir etwa knabenhaft? Und doch — diese Liebe, welche so spät über mich kommt, und die ganze Gluth meiner Seele erweckt, ist die einzige Liebe meines Lebens. Craiton, ich will entweder Miß Roffe zu meiner Gattin gewinnen oder ich steige einst unverheirathet in die Gruft meiner Aghen hinab!“

„Oho, Du bist hart getroffen, Glenham,"  
sagte Craston etwas höhnlisch, „Du weißt nicht  
einmal, was und wer Miß Rosse ist —"

"Ich setze mein Leben für ihre Reinheit und Wahrhaftigkeit ein!" rief der Graf leidenschaftlich aus. "Nach allem Uebrigen frage ich einfach nicht!"

„Sie ist vielleicht von niedriger Herkunft.“

„Mit dieser Bornehmheit in Erscheinung und Berechnen? Unmöglich! Uebrigens mag sie was immer sein, ich liebe sie. Ich werde vorläufig hier bleiben, Crafton. Geseget sei das Schicksal, das mich hierher führte. Und wenn ich von hier fortlaebe, geht sie vielleicht mit mir.“

Die beiden Männer gingen weiter. Beide schwiegen. Lord Glenbams Gedanken verweilten bei dem schönen Mädchen, und er malte sich herrliche Zukunftsbilder aus. Craffons Gesicht war abgewandt und ein wilder Ausdruck verzerrte seine Züge, der den Grafen erschreckt hätte, hätte er ihn sehen können.

„So, er liebt sie also auch?“ dachte Craston, dessen Seele von stummer Wuth erfüllt war. „Aber noch hat er sie nicht gewonnen und er soll sie nie gewinnen. Denn ich liebe sie auch — diese herrliche, stolze Schönheit des Schwarzwaldes — ich liebe sie, und ich schwöre bei Allem, was da heilig ist, daß sie meine Gattin werden soll. Meine Gattin und nicht die seine. Er wird offen um sie werben; das kann ich nicht thun — sonst erkennt er in mir seinen Nebenbuhler. Dennoch stehe ich dafür, daß ich ihn verdränge — daß ich sie dahin bringe, ihn auszuschlagen, und dann will ich sie für mich gewinnen. Vor Allem muß ich herausbringen, wie es kommt, daß diese echt englisch aussehende und englisch sprechende junge Dame die Nichte eines deutschen Pastors ist. Ah, mein Lord, wiege Dich nur in Deine schönen Phantasien, träume Deine süßen Träume, während ich vor Deinen Augen mir den holden Preis wegnehme!“

Ein unwillkommener Aufschub.

Seiner ausgesprochenen Absicht gemäß sprach Lord Glenham am Morgen nach dem von uns mitgetheilten Unfälle im Pfarrhause vor und erkundigte sich theilnahmsvoll nach Miß Rosse's Befinden. Er war von seinem Freunde Maldrée Craston begleitet und die alte Grete führte sie nach dem Stubizimmer des Pastors und sagte ihnen, daß ihre junge Herrin sich gleichfalls dort einkfinden werde.

Herr Broden stand von seinem Lehnstuhle auf, um sie zu empfangen und schob einen verstaubten alten Holianten zurück, in dem er gelesen hatte. Er war etwa siebzig Jahre alt und sah äußerst ehrwürdig aus; seine langen, dünnen Haare und sein auf die Brust herabfallender Bart waren grau; seine Augen waren unter Wülsten verborgen, sein mildes, wohlwollendes Gesicht hatte einen abwesenden Ausdruck und seine ganze Erscheinung verrieth den Gelehrten und Büchermurm.

Der junge Graf stellte sich selbst und seinen Begleiter vor. Der Pfarrer kannte bereits alle Einzelheiten des Unfalls und nahm die warmen Betheuerungen des Bedauerns und der Reue des jungen Grafen voll Güte entgegen und erklärte, daß Clarice's Rande, die an sich ganz unbedeutend war, von dem jungen Lord so geschickt verbunden und gereinigt worden war, daß keinerlei ernstliche Folgen zu befürchten wären.

„Miß Rosse sagte, daß sie Ihre Nichte sei, wenn ich nicht irre, mein Herr,“ fiel jetzt Crafton sehr freundlich ein, während seine schwarzen Augen den Gelehrten aufmerksam forschend betrachteten. „Sie steht vollständig wie eine englische junge Dame aus und durchaus nicht wie eine Deutsche. Und ich habe bemerkt, daß sie auch das Englische wie eine Eingeborene spricht. Auch ihr Name könnte englisch sein. Verzeihen Sie, aber meine Neugierde ist natürlich gereizt, eine junge Dame von ihrer vornehmen Erscheinung und außerordentlichen Schönheit in solch' einem stillen, entlegenen Dorfe zu finden.“

Die Stirne des Pastors umwölkte sich. Er sagte ganz kurz, als ob er dem Gespräche eine andere Wendung geben wolle: —

„Clarice's Vater war ein Engländer. Ah," fügte er erleichtert aufathmend hinzu, „hier kommt Clarice selbst!"

Die Thüre ging auf und das Mädchen trat mit leichten Schritten und mit bezaubernder Anmuth in ihren Bewegungen ein. Sie war etwas bleich und trug den verwundeten Arm in einer Schlinge.

Die beiden jungen Männer standen auf, und sie begrüßte sie wohl mit holdem, halb schüchternem Erröthen, aber mit einer so ruhigen Sicherheit, daß Beide ganz entzückt davon waren.

Als sie wieder fortgingen, stand in ihnen Beiden der Entschluß fest, um Clarice Rosse zu werben und sich durch keinerlei Hinderniß davon abhalten zu lassen, sie womöglich zu gewinnen.

Sie ließen sich in Zorlitz nieder, sagten in den Wäldern und machten täglich ihre Besuche im Pfarrhause. Fast nur in seinen Büchern lebend, schenkte der gute, alte Pastor den Besuchern wenig Aufmerksamkeit, welche Clarice unterhielt. Der Juni verging, der Juli kam und strich vorbei, der August desgleichen und noch immer verweilten die jungen Engländer in Zorlitz. Niemand, außer der scharfsinnigen, alten Grete, ahnte, daß sie Beide in die kleine Clarice verliebt waren, denn das Mädchen wurde von den Dorfbewohnern fast allgemein noch wie ein Kind betrachtet. Niemand, als die alte Grete, bemerkte die mit ihrer Herrin vorgegangene Veränderung und sie wußte ihre Unruhe, Raftlosigkeit und Launenhaftigkeit auch auf die richtige Ursache — ein beunrubigtes Herz — zurückzuführen.

Während dieser in Jorlis verlebten Monate hatte Craiton unter den Dorfbewohnern Erkundigungen über die Herkunft von Clarice Roffe eingezogen. Er hatte einige Male auch versucht, mit dem Pastor über diesen Gegenstand zu sprechen; dieser jedoch war seinen Fragen immer ausgewichen, und dieses Ausweichen hatte ihn überzeugt, daß mit der Herkunft des Mädchens ein Geheimniß verbunden sei, aber von den Dorfbewohnern konnte oder wollte ihn Niemand aufklären.

Er ließ sich von dieser Ueberzeugung nicht beirren und beharrte bei seinem Vorsatze, Clarice Roffe zu gewinnen. Es war nun die letzte Woche im August. Eines Morgens, als die beiden jungen Männer zusammen durch den Wald wanderten, mit den Flinten über den Schultern, sagte Crawford nachlässig:

„Wir sind fast drei Monate hier, Glenham. Wie die Zeit flieht! Hast Du nicht an Deine Vereinbarungen für den September gedacht? Du erinnerst Dich doch, daß Du eine größere Anzahl von Gästen eingeladen hast, um den Monat September in Deine Jagdschlösse im schottischen Hochgebirge zuzubringen.“

**Börsen-Berichte.**

Stettin, 5 Mai. Wetter schön. Temp. + 9°  
Barom. 28" 5". Wind SW  
Weizen wenig verändert, schlicht flau, per 100  
Mrg. Lo o g lb. feine 215—219, Mittelforten 203—  
210, weißer feiner 215—221, geringer 182—194, p.  
Frühjahr 219,5—220—218 bez., per Mai-Juni 219—  
217 bez., per Juli-August 216,5—215 bez. per Se-  
tember-October 208 Bf., 207,5 Gb.  
Koggen wenig verändert, per 1000 Mrg. Lo in  
204—207, per Frühjahr 207—201 bez., per Mai-Ju-  
ni 202—201 bez., per Juni-Juni 194—193 bez., per Juli-  
August 181180 5/3, per September-October 170 be-  
z. ohne Handl.  
Hafer unveränd., per 1000 Mrg. Lo Pomm 153—161  
Mais per 1000 Mrg. Lo 138—140.  
Winterribsen fester, per 1000 Mrg. Lo per Se-  
tember-October 257—253 bez., per October-Novemb  
260—261 bez.  
Rübsöl still, per 100 Mrg. Lo bei Al. ohne Fo-  
54 Bf., per April-Mai 52,5 Bf., per Septemb  
October 54,5 Bf.  
Spiritus unverändert, per 10,000 Riter % Lo ohne  
Fas 53,1 bez., per Frühjahr 54 nom., per Mai-Ju-  
ni 54 bez., 53,9 Bf., per Juni-Juli 54,6 Bf. n. Gb.  
per Juli-August 55,3 Bf. n. Gb., per August-Se-  
tember 55,7 Bf. n. Gb.  
Petroleum per 50 Mrg. Lo 7,9 tr. bez.

Stett., Meskenlb., Casseler  
Strasb. Gewerbeloose à 50 Bf. (11 St. 5 M.).  
Frauenstrasse 9, G. A. Kaselow.  
Klosterhofecke 9, G. A. Kaselow.

Pferdeloose à 3 M.,  
Bad.-Badenloose à 2 R. (Nu-  
wärtige in Postmarken aus. Rückporto

**Stettiner 4 $\frac{1}{2}$ % Stadt-Obligationen.**

Die Konvertirung der p. 1. Juli d. J. gekündigten 4 $\frac{1}{2}$ % Stadtobligati-  
tionen in dergleichen vierprozentige übernimmt in der Zeit vom 4. April bis  
7. Mai d. J. kostenfrei

**Rob. Th. Schröder, Bankgeschäft, Stettin.**

**Verein** für Handlungs-Commis  
von  
in Hamburg.  
Monat April 1884.

109 Bewerber, nämlich 97 Mitglieder und 12  
Lehrlinge wurden placirt.  
282 Aufträge, davon 59 für Lehrlinge blieben  
ultimo schwebend.  
1294 Mitglieder und Lehrlinge blieben ultimo als  
Bewerber notirt.

**1858**

**Lotterie-Anzeige.**

Die resp. Interessenten der 164. Lotterie werden hier-  
mit ersucht, die Erneuerung der 2. Klasse bis zum 1.  
Mai cr., Abends 6 Uhr, als dem gesetzlich letzten  
Termine, bei Verlust des Anrechts zu bewirken.

Die Königlichen Lotterie-Einnehmer  
Lübcke, Schreyer, Wolfram, Hildebrand.

**Getragene Kleidungsstücke und Siefel aus  
Landes. 19. Ballwerk 19.**

  
**Stettin=Wollin=Gamminer**  
**Dampfschiffahrt.**

Von Montag, den 2. Mai cr., fahren die Personen-  
 Dampfschiffe „Die Diebenow“, „Misdroy“, „Wollin-  
 Greif“, „Lera“ zwischen obigen Orten:  
**I. täglich, Sonn- und Festtags ausgenommen**  
     **von Stettin: 12 1/2 Uhr Mittags.**  
     **von Gammin: 9 Uhr Vormittags.**  
 Ferner  
**II. Dienstags 1 Uhr**      **Montags und 6 1/2 Uhr**  
**und Freitags 1 Nachmitt.**      **Donnerstags 1 Morgens.**  
 Passagier- und Frachtgeld laut Tarifen.  
 Die Fahrten ad II. sind hauptsächlich für den  
 Frachtverkehr bestimmt und bitte ich die Herrn Al-  
 lader, etwaige größere Posten Frachtgüter möglichst an  
 obigen Tagen zur Verladung zu bringen  
**J. E. Braeunlich,**  
 Dampfschiffsbauwerk 2.



„Ja, ich erinnere mich jetzt, Craffton, obwohl ich beinahe daran vergessen hatte.“

„Wir müssen schleunigst abreisen,“ sagte Craffton, „wenn Du Deine geladenen Gäste nicht beleidigen und die herrlichste und reichste Dame in England nicht tödtlich kränken willst. Ich meine natürlich Lady Trevor. Die reizende Wittve wird den September auf ihrer eigenen Besitzung im Hochlande zubringen, die der Deinigen so nahe ist, und ihr Schloß wird mit Gästen gefüllt sein. Du bist ein glücklicher Mensch, Glenham. Ich glaube, daß Lady Trevor gar nichts dagegen hätte, ihren Namen in den von Lady Glenham verwandeln zu dürfen.“

„Das ist auch nur Deine Einbildung, Craffton, nichts weiter,“ erwiderte der Graf erröthend. „Ich bewundere Lady Trevor; Jedermann bewundert sie; aber wie Du sehr wohl weißt, habe ich bis jetzt nie weder an Liebe, noch ans Heirathen gedacht. Vielleicht bist Du gar eifersüchtig?“ fügte er lächelnd hinzu. „Ich erinnere mich, daß Du Lady Trevor stets bewundert hast.“

„Ihr kolossales Vermögen wohl noch mehr, als sie selbst. Man hält mich wohl für sehr reich — ich bin's auch — aber sie besitzt doch erst das rechte Vermögen, Glenham, und wenn ich nur

die Idee einer Ausicht bei ihr hätte, möchte ich wohl — ja wohl —

Craffton beendete seinen Satz nicht. Der Grundzug seines Wesens war Habgier. Um den Reichtum und die glänzende Heirath mit einer Dame, wie Lady Trevor, glaubte er einen Augenblick sogar seiner Liebe entsagen zu können.

Doch kaum hatte er sich das Bild der herrlich schönen Clarice vor Augen gerufen, als er alle diese Gedanken verbannte.

„Ich glaube,“ sagte Lord Glenham, „daß ich jetzt in's Dorf gehen werde, dort meine Plünte ablege und mich umkleide, und dann in's Pfarrhaus gehe.“

Sein Voratz sprach aus seinen Blicken.

„Du gehst wohl mit der Absicht eines Antrages dahin?“ sagte Craffton. „Nun ich wünsche Dir Glück, Glenham. Du wirst siegen. Ein englischer Graf mit einem Stammbaume, der fast in die graue Vorzeit hineinragt, mit einem Jahres-einkommen von zwanzigtausend Pfund, schön und stattlich dazu, hat gerade nicht viele Ausichten, von einem kleinen deutschen Mädchen ausgeschlagen zu werden, das arm wie eine Kirchenmaus und nur eines evangelischen Pfarrers Nichte ist!“

Es lag Bitterkeit in dieser Aeußerung die Lord

Glenham jedoch in seinem Aerger über dieselbe gar nicht bemerkte.

„Wenn Miß Rosse mich als ihren künftigen Gatten annehmen sollte, Craffton,“ sagte er ernst, „wird sie dies durchaus nicht in Rücksicht auf meine Reichtümer thun — das weiß ich.“

Er ging mit raschen Schritten weiter und verschwand auf einem Weg, der nach einem Dorfe führte.

Craffton schwenkte plötzlich abseits und schlug einen kurzen, zum Pfarrhaus führenden Seitenweg ein.

Der alte Herr erhob sich matt bei seinem Eintritt und verrichtete eine physische Schwäche in seinen Bewegungen, die einem schärferen Beobachter unbedingt aufgefallen wäre.

„Allein, Herr?“ fragte der Pfarrer.

„Ja, allein,“ erwiderte Craffton lächelnd. „Mein Freund wird übrigens sehr bald in einer wichtigen Angelegenheit hier sein. Sie errathen vielleicht in welcher?“

„Ich errathen — o nein,“ antwortete der Gelehrte verwirrt. „In einer wichtigen Angelegenheit, sagen Sie?“

„Ja, mein Herr,“ sagte Craffton. „Es wird ihm kaum recht sein, wenn ich ihn verrathe, aber Sie müssen doch seine Bewunderung für Ihre

schöne Nichte bemerkt haben. Lord Glenham wünscht Miß Rosse zu heirathen.“

„Sie zu heirathen! Ei, Sie ist ja noch ein Kind!“

„Sie erscheint Ihnen wohl ohne Zweifel noch so, aber Glenham liebt sie und glaubt, daß sie seine Liebe erwidert.“

Der alte Gelehrte schaute ihn verwirrt an. Er fuhr sich mit der Hand über die Stirne und wiederholte Craffton's Worte, scheinbar, ohne sie zu verstehen.

„Lord Glenham entstammt einer uralten Familie, die ob ihres Reichtums und Stolz verübt ist,“ bemerkte Craffton mit der Miene eines Rathgebers. „Es wird eine glänzende Partie für ihre Nichte sein, Herr Pastor. Die Glenhams haben bisher alle nur auf Rang und Reichtum geheirathet und mein Freund wird der Erste seines Namens sein, der unter seinem Range heirathet. Denn, Sie dürfen es nicht übel nehmen, Herr Brocken, aber wie gut Ihre Familie auch ohne Zweifel ist, sie ist dennoch den Glenhams nicht gleichgestellt. Ich hoffe nur, daß der Lord bei seinem außerordentlichen Stolz eine Heirath unter seinem Stande nie bereuen wird.“

(Fortsetzung folgt.)

## Stettiner Pferde-Lotterie.

### Gewinne:

1 elegante Equipage mit 4 Pferden,  
1 elegante Equipage mit 2 Pferden,  
1 elegante Equipage mit 2 Pferden,  
1 elegante Equipage mit 1 Pferde,  
1 elegante Equipage mit 1 Pferde,  
1 elegante Equipage mit 1 Pferde,  
1 elegante Equipage mit 2 Ponies  
im Gesamtwerthe von 22,500 Mark.

3 Paar elegante Wagenpferde im Werthe v. 8000 M.  
66 elegante Reit- u. Wagenpferde im Werthe von 60000 M.  
6 Paar elegante Geschirre, 25 komplette Reitartikel, 59 vollständige Panzengänge, 50 elegant Reitrennen, 50 Reit- und Fahrwetischen 60 wollene Pferdedecken u. f. u. im Gesamtwerthe von 9500 M.

Ziehung am 23. Mai 1881.

Die Ziehung liste wird in dieser Zeitung veröffentlicht.

Loose à 3 Mark in der Expedition dieser Zeitung, Kirchplatz 3.

Bei Bestellungen von außerhalb bitten wir, zur frankirten Rückantwort eine Nachschneidung-Mark beizufügen resp. bei Nachschneidungen 10 Pf. mehr einzahlen zu lassen.

## Ganz umsonst

und ohne Preiserhöhung erhält jede Dame, die bei mir Einkäufe macht im Betrage von 2 Mark an, ein zierliches.

### Handkörbchen.

Gleichzeitig empfehle meine anerkannt größte Auswahl in Herren-, Damen-, Knaben- u. Mädchen-Strohhüten zu bekannt billigen Preisen.

Ebenso halte stets geschmackvolle Auswahl der neuesten Garnirstoffe, Atlas, Seidenband, Blumen, Federn, Agraßen u. f. w.

Sämmtliche zur Herren- und Damenschneiderei gehörende Artikel in reeller Waare zu billigen Preisen bei

**Benno Schlewinsky,**

früher **Albert Pinner,**  
im alten Rathhause.



Stettiner Pferdeloose, a 3 M., 11 Stück für 10 M.  
Kasseler Pferdeloose, a 3 M., 11 Stück für 10 M.

Strasburger Gewerdeloose, 50 Pf., 11 Stück für 5 M.  
Baden-Badener Loose 1. Klasse, a 2 M.,

sowie andere Loose empfiehlt

**M. Lichtenstein,**

Bank-, Wechsel- u. Lotteriegeschäft, gr. Domstr. 18.

## Action-Commandit-Gesellschaft DER GRANDS MAGASINS DU

## PRINTEMPS

zu PARIS,

unter der Gesellschafts-Firma: Jules Jaluzot & Cie.

Capital: 40,000,000 Franken,  
getheilt in 80,000 Actien von je 500 Franken,

**EMITTIRT AL PARI**  
ohne jeden Aufschlag,

die folgendermassen } 50 Franken bei der Zeichnung,  
zahlbar sind: } 75 Franken bei der Zuteilung,  
125 Franken am 30. November 1881,  
125 Franken am 31. Juli 1882,  
125 Franken am 31. Januar 1883.

SITZ DER GESELLSCHAFT: Boulevard Haussmann, PARIS.

### Zweck der Gesellschaft:

Artikel 5 der Statuten (1)

Die Gesellschaft hat zum Zweck den Betrieb der unter dem Namen **Printemps** bekannten, von Herrn JULES JALUZOT eingebrachten Modewaarenhandlung sowie die zu diesem Betriebe nothwendigen Bauten.

Dieser Betrieb soll im en-gros und détail Verkauft aller Waaren, welche gegenwärtig oder in Zukunft in das Modefach schlagen, bestehen; die Gesellschaft soll zu ihrem Betriebe nöthigen Fabrikationen direkt oder indirekt in Commanditenform ausführen können; sie soll selbstständig oder mit Hilfe Anderer den Transport ihrer Waaren organisiren und diese ihre Einrichtungen auch zum Transport fremder Waaren benutzen können; sie soll Compti-Correnti halten und zur Discontirung von Handelseffekten sowie zu öffentlichen Zeichnungen Schalter einrichten dürfen; sie soll ihre Einrichtungen in den Fabrikstädten zur Bestellung von Aufträgen auf Rechnung Anderer benutzen dürfen; endlich soll sie öffentliche Garde-meuble einrichten und Vorschüsse auf deponirte Waaren machen dürfen.

### 5 % Zinsen

werden jährlich den Actionairen zugetheilt

mit Anspruch auf eine Dividende  
von 50 % des Reingewinns.

## Oeffentliche Subscription

64, Boulevard Haussmann, 64  
**Montag, den 16. Mai.**

**Briefliche Zeichnungen**

werden schon jetzt angenommen. In diesem Falle bitten wir die Zeichnung in versiegelter Briefe mit Wertherklärung, nebst sovielman 50 Franken als man Actien wünscht, an Herrn **JULES JALUZOT** in Paris einzusenden.

### Mittheilung an die geehrten Damen.

Die Expeditions-Abtheilung für Frankreich und das Ausland ist vollständig reorganisirt. Alle Anfragen wegen Kataloge, Proben und Waaren zu richten an Herrn **JULES JALUZOT, Paris.**

(1) Die Statuten sind bei Herrn Notar **SURRART** zu Paris deponirt und stehen zur Verfügung der Zeichner. Um sie zu erhalten wende man sich an Herrn **JULES JALUZOT Paris.**



## Griechische Weine,

1 Probekiste

mit 12 ganzen Flaschen in 12 ausgewählten Sorten von Cephallonia, Corinth, Patras und Santorin versendet — Flaschen

und Kisten frei — zu **19 Mark.**

**J. F. Menzer, Neckargemünd,**

Ritter des Königl. Griech. Erlöserordens.

## Verpachtung von Stettiner Rammrei Wiesen pro 1881 bis einschließlich 1886.

Die Stettiner Rammrei-Wiesen, und zwar:

18 Wiesen des Mediers Bodenbergs, darunter  
14 Wiesen, welche der verordnete Beckmeister  
Wiers gepachtet hatte,

13 Wiesen des Kragwieser Mediers und  
6 Wiesen des Schützenwerders Schlag III,  
sollen auf 6 Jahre pro 1881 bis einschließlich 1886  
nochmals zum öffentlichen Ausbiete gebracht werden.

Zur Entgegennahme der Gebote steht

**Donstag, den 10. Mai d. J., Vormittags**

**9 1/2 Uhr, im etablissement des Herrn**

**Wellnitz in Frauendorf**

ein Termin an, zu welchem wir mit dem Bemerkten

einladen, daß die Wiesenpacht alljährlich pränumerando

am 1. April, die Pacht pro 1881 8 Tage nach er-

theilt in Aufschlage, entrichtet werden muß.

Die Defonomie-Deputation.

### Bekanntmachung.

Sonnabend, den 7. d. M., Vormittags 10 Uhr, werden im

Wahlmaga-in, Hofgasse Nr 20—21, Roggen-

Mele, Fuchsch, Roggen-Kaff, sowie Heu- und Stro-

Abfälle gegen sofortige Bezahlung versteigert werden.

Stettin, den 3. Mai 1881.

Königliches Probiand-Mit.

Dr. Condory,

Stettin, grüne Schanze 10, 2 Treppen,

behandelt geheime, Hautauschläge, Hautjucken, Flechten,

Geschwüre, Wunden, Nerven- und Frauenkrankheiten,

sowie Genuß- und Blasenleiden, Schwächzustände und

sämmtliche vorkommende Krankheiten ohne Berufs-

förderung. Sprechstunden täglich von 9—1 Uhr

und 4—7 Uhr Abends. Sonn- u. Festtage von

9—12 Uhr Mittags.

### Eisenbahn-Feder,

beste und dauerhafteste von allen Stahl-

federn, in drei verschiedenen Epizen: mittel,

fein und extrafein, empfiehlt

**R. Grassmann's**

Papierhandlung,

Schulzenstraße 9.

Peßere Landwirthin, herrschaftl. Diener, Haus-

madchen, Köchin verl; 2 Juli Fr. Lottig, Fischerstr. 8.

### Verpachtungs-Anzeige.

Die im Gneßener Kreise belegenen Rittergüter Male-

zewo und Karzewo II mit einem Flächeninhalt von

ca. 616 Hektar und resp. 155 Hektar darunter mehr

als zwei Drittel Weizenboden 1. Klasse und 38 Hektar

Wiesen, sollen gem inschafflich oder getrennt von

Johannis d. J. ab auf 12 Jahre verpachtet werden.

Im Auftrage des Besitzers der Güter, d. s. Herrn

**Grafen Friedrich von Schwerin auf**

**Bohrau, Delfer Kreises, nehme ich Pachgebote bis**

**3. Juni d. J. entgegen. Die Auswahl der Gebote**

**bleibt vorbehalten. Zum event. Abschluß des Pach-**

**trages habe ich auf**

**den 3. Juni d. J.,**

**Vormittags 10 Uhr,**

Termin in meinem Geschäftszimmer anberaumt, zu

welchem ich die Pachtreferanten einlade. Die speziellen

Pachbedingungen sind bei mir von 16. d. M. ab ein-

zusehen und werden auf Eruchen gegen Zahlung der

Gebühr schriftlich mitgetheilt.

Die Gütsbezeichnung ist nach vorheriger Anmeldung

auf dem Pachtag freigelegt.

Dels, im Mai 1881

Der Königliche Justizrath.

Petiscus.

Ein Haus mit Laden in guter Geschäftsgegend

in Stargard unter besonders günstigen Bedingungen

zu verpachten. Näheres in Stargard, Heiligegeiststr. 10 bei

Frau **Schröder.**

In einer an der Eisenbahn gelegenen kleinen Stadt

Hinterpostamens ist wegen Krankheit des Besitzers

ein Haus, in welchem die Färberei betrieben wird, mit

Länderien, Färbereieinrichtung, Färbereienfischen (gute

Probelle für einen Färber) billig und gegen eine

Anzahlung von 8 bis 10,000 Mark zu verkaufen.

A. Kettner wollen ihre Adresse unter Chiffre **II.**

**B. 40** in der Expedition dieses Blattes, Schulzen-

straße 9, abgeben

Unterhändler verboten.

### Ausverkauf

von Betten, Bettfedern u. Dauen

zu jedem annehmbar Preis

Bestand 18—18 Mar Borsard. Besteller. 16—18.

Für Herren, die sich selbst rasiren

Ich empfehle meine rühmlichst anerkannten

chines. Streichmesser (vierseitig), Klingend hoch

geschliffene Rasirmesser, sowie sämtliche Rasir-

utensilien unter Garantie.

Fabrik und Lager, Berlin, Taubenstraße 39,

**C. Zimmer, Hoflieferant.**

Preisliste franco.